

Распространение, зачастую метафорическое, обнажает для читателя логическую мотивированность сравнения: *Голые деревья, как легкие на школьной диаграмме.*

В поэтических текстах И.А. Бродский использует многогранные стилистические фигуры, однако каждое стилистическое средство получает функциональную парадигму экспрессивности только в рамках конкретного текста, поэтому рассмотрение средств создания образности должно консолидировать в контексте рассмотрения авторского замысла и авторской идеи, переданной в тексте.

Литература

1. Квятковский, А.П. Поэтический словарь. – М.: Сов. энцикл., 1966. 376 с.
2. Крепс, М.Б. О поэзии Иосифа Бродского. – Ann Arbor: Ardis Publishers, 1984. 278 с.

Abstract. The article deals with stylistic means of expressiveness, encountered in poetic texts of J. Brodsky, who most clearly represent the features of the poet's style. Particular attention is given to the means of the actual poetic syntax – lexical repetition, parcellation, anaphora, epiphory, multi-union, and union. On the example of J. Brodsky shows how, by using stylistic figures, an increased saturation of the syntactic structure is achieved. It is determined that stylistic means of expressiveness help the poet express his moods and thoughts.

Keywords: stylistic means of expressiveness, stylistic figures, poetry, J. Brodsky.

Царева Я.А.

ТЕОРЕТИЧЕСКАЯ РЕПРЕЗЕНТАЦИЯ ТЕРМИНА «ИДИОСТИЛЬ»

Россия, г. Белгород, Белгородский государственный национальный
исследовательский университет
961271@bsu.edu.ru

Аннотация. В статье рассматриваются проблемы изучения концепции термина «идиостиль», описывается пять основных подходов изучения данного термина, представленных в лингвистике. Установление идиостилистических особенностей Н. В. Гоголя на материале одной из повестей цикла «Миргород».

Ключевые слова: идиостиль, художественный текст, языковая личность, индивидуально-авторская картина мира, концепт.

Анализ языка писателя и его литературно-художественного произведения должен начаться с рассмотрения концепции идиостиля. По мнению М.Ю.Лотмана, «в тексте скрывается сам автор, текст есть свидетельство о нём, каждое творение содержит в себе – в том или ином виде – своего творца (Лотман 1993: 123). Это происходит в связи с тем, что каждый художник использует свои, специфические для его художественной системы элементы – не «сверх» тех, что для неё необходимы и достаточны, а путём открытия их новых возможностей и путём сочетания, комбинирования речевых, сюжетных, композиционных ресурсов (Цилевич 1988: 13). Следовательно, художественный текст

всегда отмечен авторской индивидуальностью, что «позволяет говорить об авторском идиостиле». (Ашимова 2013: 8).

Однако, отсутствие общепринятой точки зрения на понимание идиостиля, как лингвистического явления, составляет важную проблему в современной лингвистике. В своих работах А.И. Ефимов начинает развивать данное понятие и определяет его как «индивидуальную систему построения речевых средств, которая вырабатывается и применяется писателем при создании художественных произведений», а также как «характерную для писателя манеру выбора и употребления слов», выражающую мировоззрение автора. В широкое научное применение термин идиостиль был введен В. Григорьевым. Тем не менее, большинство авторов исследований, посвященных анализу индивидуальных проявлений языковой личности в тексте, опираются на терминологическое понятие индивидуального стиля, предложенное В.В. Виноградовым – «структурно единую и внутренне связанную систему средств и форм словесного выражения» и расширяют представления о подходах к его изучению в лингвистике.

Ученые выделяют три основных подхода к изучению идиостиля с точки зрения соотношения лингвистической и экстралингвистической составляющих: во-первых, в узком лингвистическом смысле, идиостиль – это «совокупность языковых и стилистико-текстовых особенностей, свойственных речи писателя»; во-вторых, согласно точке зрения коммуникативной стилистики, идиостиль – «творческая индивидуальность автора». При этом его исследование основано на специфическом языковом материале, в основном лексической структуре текста (Н. С. Болотова); в-третьих, в широком понимании, идиостиль – «творческая индивидуальность автора, языковые средства ее выражения». На основе современных исследований стилистической оригинальности литературного текста можно говорить о его внутренней и внешней составляющих. Опираясь на точки зрения разных авторов, приведем следующие пояснения понятию «идиостиль»:

1. Идиостиль – это «система языковых средств, подчиненных эстетическим и коммуникативным задачам художественного произведения, посредством которых создается индивидуально-авторская картина мира» (Грибова 2010: 7).

2. А. И. Грищенко определяет идиостиль как «неотъемлемую составляющую художественного мира писателя: это система индивидуальных особенностей автора как художника слова в их языковом выражении; это способ отражения и преломления в художественной речи фактов внутреннего мира конкретного писателя – носителя языка в конкретный исторический период» (Грищенко 2008: 4).

3. М. Р. Напцок определяет идиостиль следующим образом: «...идиостиль – это системно организованная совокупность индивидуальных языковых средств (компонентов), определяющих специфику художественной системы писателя» (Напцок 2005: 331).

4. «Идиостиль художественного текста – актуализация писательской языковой личности в собственном стиле изложения, представленном индивидуальным сочетанием текстовых экстра- и интралингвистических (внешних и внутренних) параметров, каждый из которых основан на соответствующем типе референтных отношений, представляющих мотивационный базис создания художественного текста и репрезентативный базис актуализации в нем авторского замысла».

Ученые выделяют следующие подходы к анализу авторского стиля:

1. **Семантико-стилистический** (В. В. Виноградов, Л. С. Захидова, Л. И. Донецких, Г. А. Лилич и др.). Рассматривают идиостиль как систему «индивидуально-эстетического использования свойственных данному периоду развития художественной литературы средств словесного выражения», а также систему «эстетически-творческого подбора, осмысления и расположения различных речевых элементов» (Виноградов 1961: 85). При таком понимании идиостиля основная задача исследователя языка художественных произведений писателя – семантико-стилистический анализ системы словесных форм в их эстетической организации. В настоящее время в рамках данного подхода широкое распространение получила авторская лексикография и создание словарей языка писателей.

2. **Лингво-поэтический** (В.П. Григорьев, Н.А. Фатеева, Л.Л. Шестакова, Е.А. Некрасова и др.) Ориентируется на формально-стилистические параметры идиостиля. Е.А. Некрасова трактует идиостиль как «сложную систему взаимообусловленных языковых приемов, участвующих в построении художественного мира поэта» (Некрасова 1991: 123). Будучи направленным на лексикоцентризм, лингвопоэтический подход к идиостилю имеет целью выявление общих закономерностей в словоупотреблении писателей.

3. **Системно-структурный** (Ю.М. Лотман, О.И. Северская, С.Т. Золян и др.) Идиостиль трактуется как «особый модус лингвистического конструирования миров, некоторую функцию, которая соотносит принимающие различные состояния языка с соответствующим определенному состоянию языка возможным миром» (Золян 1989: 258).

4. **Коммуникативно-деятельностный** (Ю.Н. Караулов, Н.С. Болотнова, А.Н. Васильева, Л.Г. Бабенко, В.А. Салимовский и др.) Термин идиостиль приравнивает к «экстралингвистическому понятию «творческая индивидуальность автора». В рамках этого направления идиостиль исследуется с точки зрения того, как конкретная языковая личность автора организует диалог с читателем, направляя его речемыслительную деятельность по определенному пути в соответствии с коммуникативной стратегией текста и интенцией создателя» (Болотнова 2012: 3).

5. **Когнитивный** (В. А. Пищальникова, И. А. Тарасова, Е. Г. Фоменко и др.). В рамках когнитивного подхода идиостиль рассматрива-

ется как система средств выражения, «которая соотносит внутренний мир поэта (поэтическое мировидение, ментальный мир) с художественной действительностью, художественным миром текста, творимым поэтическим языком». Ментальный мир при этом трактуется как индивидуальная поэтическая концептосфера, а ключевым является понятие индивидуально-авторского концепта. Таким образом, в рамках когнитивного подхода исследование идиостиля идет с опорой на первичную коммуникативную деятельность автора. При этом изучаются отдельные концепты и анализируются формы их репрезентации, исследуются системы концептов-доминант и семантические и ассоциативные поля, выявляются «доминантные личностные смыслы».

Разнообразие определений и различных точек зрения на феномен идиостиля нуждаются в обобщении. Мы будем понимать идиостиль, опираясь на семантико-стилистический и когнитивный подходы. Таким образом, идиостиль – это система принципов моделирования индивидуальной авторской картины мира, которая осуществляется путем формирования содержания литературного текста, подбора языковых единиц и образных средств выражения, основанных на характеристиках сознания языковой идентичности и ее представлениях о реальности.

Дальнейшая цель нашей работы состоит в установлении идиостилистических особенностей Н. В. Гоголя, базируясь на основных положениях семантико-стилистического и когнитивного подходов к изучению авторского идиостиля, на материале одной из повестей цикла «Миргород» – повесть «Старосветские помещики».

«Белинский исчерпывающе сформулировал основную особенность «слога» Гоголя, т. е. его языка и стиля: «Гоголь не пишет, а рисует; его изображения дышат живыми красками действительности. Видишь и слышишь их. Каждое слово, каждая фраза резко, определенно, рельефно выражает у него мысль, и тщетно бы хотели вы придумать другое слово, или другую фразу для выражений этой мысли» (Цит. по: Степанов, 1955: 145).

Повесть Н. В. Гоголя «Старосветские помещики» – это отражение индивидуальной картины мира автора.

Автор воссоздает менталитет и сложившийся образ тихой жизни малороссиян, которая уходит в прошлое. Отдаленные уголки Малороссии исполнены комизма и самобытности. Отразить взгляды Н.В. Гоголя на реальность окружающей среды и ее обитателей можно через призму изучения жизни героев истории – Афанасия Ивановича и Пульхерии Ивановны. В повести писатель большое внимание уделяет описанию бытового окружения персонажей, в котором они проживают. С большим мастерством Гоголь использует детали повседневной жизни, для выявления значимых особенностей жизни персонажей и их психологии. «Как только занималась заря (они всегда вставали рано) и двери заводили свой разногласный концерт, они уже си-

дели за столиком и пили кофий. Напившись кофею, Афанасий Иванович выходил в сени и, стряхнувши платком, говорил: «Киш, киш! пошли, гуси, с крыльца!» На дворе ему обыкновенно попадался приказчик. Он, по обыкновению, вступал с ним в разговор, расспрашивал о работах, с величайшею подробностью» (Гоголь, 1937: 15). В том же духе описан распорядок дня и Пульхерии Ивановны. «Хозяйство Пульхерии Ивановны состояло в беспрестанном отпирании и запираании кладовой, в солении, сушении, варении бесчисленного множества фруктов и растений» (Гоголь, 1937: 13).

В повести «Старосветские помещики» особую тематическую группу составляют продукты питания, которые в свою очередь делятся на подгруппы:

1. Напитки (кофей, киселек, узвар с сушеными грушами, водка на персиковых листьях, на черемуховом цветке, на золототысячнике).
2. Закуски (рыжики соленые, грибки, сушеные рыбки).
3. Мучные изделия (коржики с салом, пирожки с маком, вареники с ягодами).
4. Сладости (варенье, желе, пастила, мед, сахар) и др.

Стоит отметить, что данная группа является самой многочисленной. Сам рассказчик видит в семье Товстогубов черты застоя и духовного ограничения. Ориентация на потребности организма (пищи, тепла, отдыха) сделала их жизнь пародией на жизнь человечества.

Вместе со многими концептами, отражение которых мы можем найти в тексте повести (например, концепт «дома», «еды»), можно говорить о центральном концепте – концепте «смерти». С помощью перифразы, автор говорит нам о «печальном событии», т.е. печальное событие – это смерть. «Но повествование мое приближается к весьма печальному событию, изменившему навсегда жизнь этого мирного уголка» (Гоголь, 1937: 23). «Печальное событие» в повести – это смерть Пульхерии Ивановны.

Таким образом, через всю повесть отражается взаимосвязь неизменности в поведении самих героев и стагнации помещичьего быта. Это позволяет проследить медлительный и ленивый темп жизни действующих лиц. Комично переосмыслены автором все стороны уединенной жизни: ежедневная рутинная обозначена пятью диалогами о еде, мотив сонного ступора и ужасного чревоугодия всех (от ключницы и свиньи до старика-вдовца) проходит через весь текст. Смерть является символом разрушения идиллии «старосветского мира».

Язык Гоголя сочетает в себе простоту и разнообразие разговорной речи, язык литературы, русского и украинского языков. Автор стремится к наиболее полной и точной характеристике речи персонажей своего произведения. В. Виноградова отмечал, что Гоголь «глубоко и всесторонне изучает живую народную русскую речь во всех ее социальных проявлениях. Он ищет в словах, оборотах, выражениях разговорной речи отпечатки вкусов и характерных признаков профес-

сии, социального положения» (В. Виноградов, 1952: 95). Все вышеперечисленное и делает узнаваемым стиль творческой манеры Н.В. Гоголя и позволяет нам говорить об авторском идиостиле.

Литература

1. Ашимова, А.Ф., Идиостиль как проявление языковой личности автора на примере романа «Доктор Живаго» / А.Ф. Ашимова // «Вестник Мининского университета». – № 3. – 2013.
2. Болотнова, Н. С. Новые подходы к изучению идиостиля языковой личности в коммуникативной стилистике. – СПб.: Изд. дом «МИРС», 2012. 638 с.
3. Виноградов, В.В. Избранные труды. Язык и стиль русских писателей. От Гоголя до Ахматовой. – М.: Наука, 2003. 390 с.
4. Виноградов, В. В. Проблема авторства и теория стилей. – М.: Гослитиздат, 1961. 616 с.
5. Грибова, Н. Н. Реализация концепта «искусство» как проявление идиостиля писателя (на материале произведений Э. Т. А. Гофмана и М. А. Булгакова). – Саратов, 2010. 216 с.
6. Грищенко, А. И. Идиостиль Николая Моршена. – М., 2008. 348 с.
7. Гоголь, Н.В. Полное собрание сочинений в 14 томах (1937–1952 гг.) М.: Издательство АН СССР, 1937. – Т. 2. – 764 с.
8. Золян, С. Т. От описания идиолекта – к грамматике идиостиля. – В кн.: Язык русской поэзии XX в. Сб. научных трудов. – М., 1989. С. 63.
9. Лотман, М.Ю. Мандельштам и Пастернак (попытка контрастивной поэтики). – Таллинн: Aleksandra, 1996, с. 175
10. Напцок, М. Р. Идиостиль, идиолект, словотворчество: к вопросу о соотношении понятий // Наука. Образование. Молодежь: материалы II науч. конф. молодых ученых АГУ (10–11 февраля 2005 г.). Майкоп, 2005. С. 331.
11. Некрасова, Е.А. Приёмы языковой изобразительности в стихотворных текстах. – М.: Наука, 1991. 93 с.
12. Степанов, А. Н. «Николай Васильевич Гоголь. Биография писателя». – Л: «Просвещение», 1966. 146 с.
13. Цилевич, Л.М. Принципы анализа литературного произведения как художественной системы / Л.М.Цилевич // Филологические науки. Научные доклады высшей школы. – М.: Высшая школа, 1988 – №1. С.9 – 14.

Abstract. The article examines the problems of studying the term «idiostyle», describes five basic approaches to the study of this term, presented in linguistics. The establishment of idiostylistic features of N.V. Gogol on the basis of one of the novels of the cycle «Mirgorod».

Key words: idiostyle, artistic text, linguistic personality, individual author's picture of the world, concept.